

RECURSOS Y ANUNCIOS



**SAN MATEO
COUNTY HEALTH**
All together better.



Dignity Health.
Sequoia Hospital



United through
Education
Familias Unidas



**Sequoia
Healthcare
District**

FOR YOUR HEALTH

Conozca 
Escoja 
Ame  **RCSD**

ESTA SEMANA CLASES DE FAMILIAS UNIDAS

MARTES 21, MIÉRCOLES 22, JUEVES 23

5:55 PM - 7:30 PM

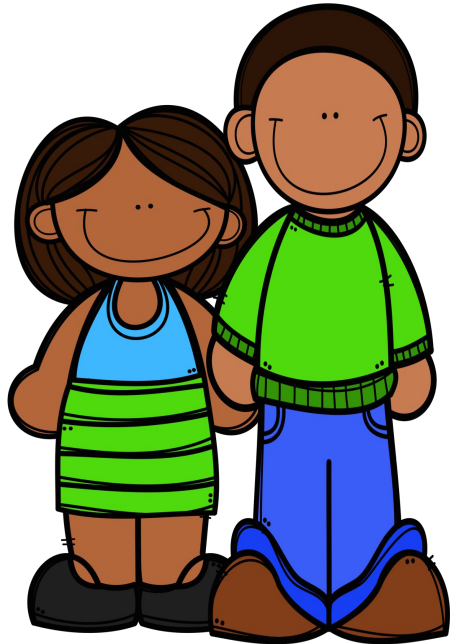
Llamar al maestro Zuno 650-665-0122 para el enlace

A yellow starburst graphic with a red outline, containing the text '¡Los esperamos a todos!' in blue.

¡Los esperamos
a todos!

CONFERENCIAS ENTRE PADRES Y MAESTROS

Apoyo para el progreso del estudiante
20-24 de marzo

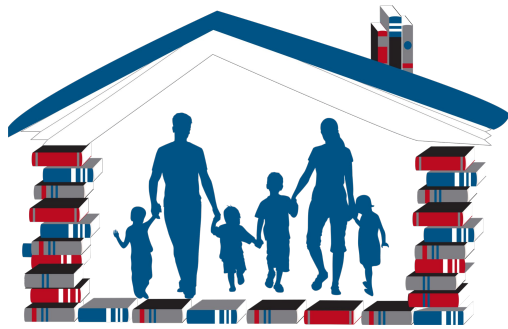


Padres

Importante Solicitar
un Intérprete



Maestra/
Maestro



TEMAS PARA HABLAR EN LA CONFERENCIA

- ❑ Asistencia
- ❑ Participación
- ❑ Entrega de los trabajos asignados y tareas
- ❑ Medio para comunicarnos: correo electrónico, teléfono, texto
- ❑ Áreas en las que está progresando
- ❑ Nivel de lectura
- ❑ Examen de Inglés- **ELPAC**
- ❑ Apoyo disponible si mi hijo(a) lo requiere en el aspecto **ACADÉMICO, SOCIAL Y EMOCIONAL**
- ❑ Crear un plan con metas definidas en las áreas que necesita mejorar el estudiante
 - Que va a hacer la Maestra/el Maestro
 - Que puedo hacer en casa para apoyar a mi hijo(a)
 - Cuando revisaremos los resultados del plan

El objetivo de MTSS (MULTI TIER SUPPORT SYSTEM) es intervenir A TIEMPO para ayudar a **cada estudiante** a ponerse al día con sus compañeros de clase. Hay tres niveles de soporte como parte del marco MTSS:

Nivel 1: Toda la clase. Todos los estudiantes en el salón de clases de educación general están en este nivel. Los maestros utilizan estrategias de instrucción basadas en la investigación. Además, como parte de la diferenciación, los estudiantes pueden trabajar en grupos pequeños según sus fortalezas y áreas de necesidad. El maestro monitorea el progreso de todos los estudiantes en su clase. Un estudiante que tiene dificultades puede pasar al Nivel 2.

Nivel 2: Intervenciones en grupos pequeños. Los estudiantes del Nivel 2 siguen asistiendo a las lecciones del Nivel 1 con el resto de la clase. La diferencia es que también reciben un apoyo más específico a través de lecciones en grupos pequeños. También puede significar enseñanzas especiales, llamadas intervenciones. Un estudiante que no está progresando puede permanecer en el Nivel 2 o pasar al Nivel 3.

Nivel 3: Apoyo individualizado intensivo. Este nivel puede significar trabajo en grupos pequeños o lecciones individuales. La mayoría de los estudiantes en el Nivel 3 aún pasan la mayor parte del día escolar en el salón de clases de educación general, pero pueden pasar más tiempo en un salón de recursos que anteriormente.

PREGUNTE

A LA

MAESTRA O

MAESTRO

SI SU HIJO O

HIJA ESTÁ

RECIBIENDO

ESTE APOYO



Hoover Community School

Books & Jammies Family Literacy Night

Libros y Pijamas Noche de Literatura en Familia

DATE: FRIDAY, MARCH 24, 2023
FECHA: VIERNES 24 DE MARZO, 2023

TIME/ HORARIO : 5 PM - 7 PM

LOCATION: HOOVER GYM
LUGAR: GIMNASIO DE HOOVER



**Fun for the
whole family,
games & raffle
prizes**



**Diversión
para toda la
familia,
juegos y
premios de
sorteo**



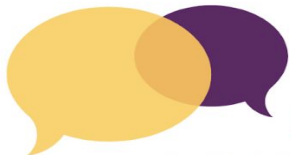
FOR MORE INFORMATION CONTACT THE FAMILY CENTER 650-482-2112
PARA MAS INFORMACION CONTACTARSE AL CENTRO FAMILIAR 650-482-2112



BAY AREA
Community Health
Advisory Council



TOGETHER
TOWARD HEALTH



Únete a nosotras

MINI AYUNTAMIENTO COMUNITARIO



El proyecto de equidad social llevado a cabo por BACHAC; está evaluando los reportes de necesidades comunitarias (CHNA) creados por los hospitales sin fines de lucro en el condado de San Mateo con consideración a la equidad racial. La meta es proveer recomendaciones de póliza que lleven a un cambio transformador para nuestras comunidades. Únase a nosotros para aprender sobre el análisis de BACHAC y para que tenga la oportunidad de proveer comentarios y recomendaciones para pólizas que afectan la salud de nuestra comunidad. ¡Juntos podemos transformar la salud de nuestra comunidad!

SPEAKERS

LISA TEALER

Executive Director, BACHAC

TANIA PEREZ

Social Health Equity
Consultant, BACHAC

ONLINE EVENT - REGISTER AT:

<https://tinyurl.com/4bm4pnx9>

*Spanish Interpretation will be available.
Habrá interpretación al español.*

MIÉRCOLES
22 DE MARZO
5:00PM - 6:30PM



REGISTER NOW





LEGAL AID SOCIETY
OF SAN MATEO COUNTY

LIBRE



Conozca sus derechos y descripción general del proceso de inmigración

¡Obtenga información sobre actualizaciones de inmigración, acceso a beneficios públicos, licencia AB 60 y más!

Para inscribirse contactar
con Rocío:
(650) 204-0638
rocio@redwoodcitypal.org

22 de marzo
6pm-7:15pm
3399 Bay Rd
(PAL Center)



parentpower®

ONLINE
PROGRAMS

PREVENCIÓN DE INTIMIDACIÓN Y ACOSO

BULLYING PREVENTION

Miércoles 29 de marzo, 6 a 7pm por Zoom

Wednesday, March 29, 6-7pm via Zoom

Presented by Kidpower - Organized for United Through Education
Presentado por Kidpower - Organizado por Familias Unidas

Aprende formas de ayudar a los niños y adolescentes a mantenerse a salvo de la intimidación y el acoso. Estas habilidades preparan a los jóvenes para:

- Actuar con atención, calma y confianza
- Prevenir y resolver problemas
- Lidar con la intimidación, el acoso y otros comportamientos dañinos
- Usar su propio poder de un modo seguro
- Reconocer la diferencia entre 'chismear' o 'delatar' y 'contar por seguridad'

Learn ways to help kids and teens be safe from bullying. Skills include how to prepare youth to:

- Act aware, calm, and confident
- Prevent and solve problems
- Deal with bullying and other hurtful behavior
- Use their own power safely
- Recognize the difference between 'tattling' or 'snitching' and 'telling for safety'

¿Preguntas?/Questions:

Maestro Secundino Zuno - 650-665-0122

Join Zoom Meeting

[https://us02web.zoom.us/j/85054339989?](https://us02web.zoom.us/j/85054339989?pwd=MDY2MUtiSzNTRnl5RXVXdjNkQb2xWQQT09)

pwd=MDY2MUtiSzNTRnl5RXVXdjNkQb2xWQQT09

Meeting ID: 850 5433 9989

Passcode: familias



kidpower®
INTERNATIONAL

**IMPORTANTE
QUE ASISTAN
MIÉRCOLES 29
DE MARZO**

RECURSOS DEL CONDADO DE SAN MATEO

MARCAR 211

y al contestar

MARCAR 5 para español

ALIMENTOS Y COMESTIBLES EN MARZO

ESCUELA	DIA	HORA
Hoover	Primer jueves del mes	3:00-4:30 PM
Garfield	Segundo y cuarto martes del mes 21 DE MARZO	3:30 PM
Adelante Selby	Segundo y cuarto jueves del mes 23 DE MARZO	2:45 - 4:00 PM
Taft	Segundo miércoles del mes	2:30 PM
Kennedy Middle School	Tercer martes del mes 21 DE MARZO	9:00 AM

MÁS LUGARES DE DISTRIBUCIÓN DE COMIDA

CENTRO COMUNITARIO DE FAIR OAKS

SECOND HARVEST

ENFRETE DE LA BIBLIOTECA DE

NORTH FAIR OAKS

Segundo y cuarto viernes del mes

10:30 AM - 1:00 PM

3:00 - 6:30 PM

Atención: Llegar temprano pues terminan pronto

COMIDA DE EMERGENCIA
SECOND HARVEST 800-984-3663

BIBLIOTECA DE
NORTH FAIR OAKS
COMIDA PARA LLEVAR

LUNES A VIERNES a las 3:30 PM



March/ marzo 2023

1-833-937-7625

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
<p>Teens y Jovenes: Learn how to 3D print every weekend! Aprende a imprimir en 3D cada fin de semana</p>	 <p>Meals: M-F 3:30pm - 4:30pm or while supplies last.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ - Children ■ - Teens ■ - Adults ■ - Everyone 	<p>1 10:30am - Storytime with the Sherriff</p> <p>-----3-5 pm Power Up Afternoons-----></p>	<p>2 12:30pm - 2pm Fresh Approach 5:00pm - Leamos</p> <p>-----3-5 pm Power Up Afternoons-----></p>	<p>3 10am - NOVAworks 10am - Computer Basics</p>	<p>4 1pm - Drop In 3D Printing 2pm - Mathgik*</p>
<p>5 10am - We Play / Jugamos 1pm - Drop In 3D Printing</p>	<p>6 4pm - Bilingual Stoytime 5pm - Citizenship 5:30pm - ESL Class* 6pm - Tech Help</p>	<p>7 10am- NOVAworks 5pm - Citizenship 6pm - ESL Convo</p> <p>-----3-5 pm Power Up Afternoons-----></p>	<p>8 11:00 am - Girls Rock! 6:30pm - (Virtual) Author: Diasporican*</p> <p>-----3-5 pm Power Up Afternoons-----></p>	<p>9 12:30pm - 2pm Fresh Approach 5:00pm - Leamos</p>	<p>10 10am - NOVAworks 10am - Computer Basics</p>	<p>11 1pm - Drop In 3D Printing</p>
<p>12 10am - We Play / Jugamos 1pm - Drop In 3D Printing</p>	<p>13 3:30pm - Stanford Libraries 4pm - Bilingual Stoytime 5:30pm - ESL Class* 6pm - Tech Help</p>	<p>14 5pm - Citizenship 6pm - ESL Convo</p> <p>-----3-5 pm Power Up Afternoons-----></p>	<p>15 10:30am - Storytime with the Sheriff</p> <p>-----3-5 pm Power Up Afternoons-----></p>	<p>16 10am - Leyendo Juntos 12:30pm - 2pm Fresh Approach 5:00pm- Leamos</p>	<p>17 10am - NOVAworks 10am - Computer Basics</p>	<p>18 1pm - Drop In 3D Printing 2pm - Mathgik* 2pm - Master Gardeners* (Virtual)</p>
<p>19 10am - We Play / Jugamos 10:30am - STEM Workshop* 1pm - Drop In 3D Printing</p>	<p>20 4pm - Bilingual Stoytime 5pm - Citizenship 5:30pm - ESL Class* 6pm - Tech Help</p>	<p>21 10am - NOVAworks 5pm - Citizenship 6pm - ESL Convo</p> <p>-----3-5 pm Power Up Afternoons-----></p>	<p>22 10:30am - Storytime with the Sheriff 4:00pm - Resume Workshop 6pm - Meng Jin* (Virtual)</p> <p>-----3-5 pm Power Up Afternoons-----></p>	<p>23 12:30pm - 2pm Fresh Approach 5:00pm - Leamos</p>	<p>24 10am - NOVAworks 10am - Computer Basics</p>	<p>25 1pm - Drop In 3D Printing 2pm - Mathgik*</p>
<p>26 10am - We Play / Jugamos 10:30am - STEM Workshop* 1pm - Drop In 3D Printing</p>	<p>27 3:30pm - Go With the Flo Virtual Author Talk 4pm - Bilingual ST 5:30 - ESL Class* 6pm - Tech Help</p> <p>-----3-5 pm Power Up Afternoons-----></p>	<p>28 10am - NOVA 3:30pm - Cooking 5pm - Citizenship 6pm - ESL Convo</p> <p>-----3-5 pm Power Up Afternoons-----></p>	<p>29 4:00pm - Taller del curriculum</p> <p>-----3-5 pm Power Up Afternoons-----></p>	<p>30 11am - Watercolors* 12:30pm - 2pm Fresh Approach 5:00pm - Leamos 6:30pm - Meet Author Laura Numeroff</p>	<p>31 10am - NOVAworks 10am - Computer Basics</p>	<p>* -Registration Required/ inscripción obligatoria</p>



San Mateo
County
Libraries

NORTH FAIR OAKS

2510 Middlefield Road, Redwood City CA 94063
smcl.org

RECLAMOS a PG & E

Si sufrió algún daño como resultado de los cortes de energía, tal vez tuvo que quedarse en un hotel o se estropeó la comida en su refrigerador, es posible que tenga derecho a una compensación de PG & E.

Para obtener más información, complete un formulario de reclamo de PG&E lo antes posible:

[PG&E claim form](#)



ESTRATEGIAS DE PREVENCIÓN DE COVID-19

Mejores prácticas para frenar la propagación de COVID-19

- ❑ Usar mascarillas de calidad, como N95 o KN95, en espacios públicos cerrados.
- ❑ Estar al día con las vacunas y los refuerzos.
- ❑ Hacerse la prueba si tiene síntomas y quedarse en casa.
- ❑ Aumentar la ventilación interior: abra las ventanas y puertas cuando sea posible y evite los espacios interiores con poca ventilación.

Los pasos habituales para protegerse a sí mismo y a su comunidad

siguen siendo importantes ahora que los casos siguen siendo altos.

¡Hazte la prueba y detén la propagación!

La prueba de COVID-19 es gratuita y confidencial, sin necesidad de citas.

Visite [MyTurn.ca.gov/testing](https://myturn.ca.gov/testing)

para encontrar una clínica de prueba de COVID-19 sin cita previa o programe una cita cerca de usted.



Hacerte la Prueba es Simple

Las pruebas de COVID-19 son gratuitas y confidenciales sin necesidad de citas.

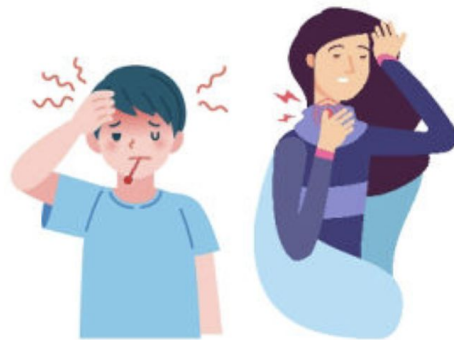
Hazte la prueba y detén la propagación.

Visita [MyTurn.ca.gov/testing](https://myturn.ca.gov/testing) para encontrar una clínica gratuita de pruebas de COVID-19 sin cita previa o programa una cita cerca de ti.



Cuándo Quedarse en Casa y Cuándo Volver al Trabajo/Escuela

Si tienes alguno
de estos síntomas



- Dolor de Cabeza
- Dolor de garganta o tos
- Dolor muscular ("cuerpo cortado")
- Fiebre o escalofríos
- Agotamiento
- Nueva pérdida del gusto o el olfato

- Falta de aliento o dificultad para respirar
- Nariz tapada o con mucosidad
- Náusea o vómito
- Diarrea

**Puede ser COVID. Quédate en
casa y hazte una prueba.**

Los tratamientos de COVID-19 son gratuitos y están ampliamente disponibles, pero no los están utilizando. Los tratamientos pueden ayudar a reducir la gravedad de las complicaciones de la COVID-19, incluidas la hospitalización y la muerte.

Si necesita ayuda para encontrar tratamiento, llame a la línea directa de

COVID-19: **833-422-4255**



¿Positivo de COVID-19?

¡TRÁALO!

¡Recibir tratamiento de inmediato puede hacer una gran diferencia!

El tratamiento es gratuito y accesible para todos los californianos.

¿Te sientes enfermo? ¡Hazte la prueba!

¿Resultado positivo? Obtén tratamiento.

Aprende más información en covid19.ca.gov/treatment

Para encontrar el tratamiento cerca de ti llama: 1-800-232-0233



**SAN MATEO COUNTY HEALTH
HEALTH COVERAGE UNIT**

650-616-2002 • www.smchcu.org

Asistencia de Inscripción a Cobertura de Salud en el Condado de San Mateo para Adultos y Niños

¿Quién es Elegible para los Programas de Cobertura de Salud?

Residentes del Condado de San Mateo de bajos a medios recursos o pacientes de SMMC pueden solicitar. La elegibilidad se basa en los ingresos y tamaño de la familia:

- Adultos que trabajan y los niños con padres que trabajan pueden ser elegibles.
- Inmigrantes también pueden ser elegibles para algunos programas, in-

¿Donde Se Puede Recibir Asistencia con la Solicitud?

La Unidad de Cobertura de Salud (HCU) ofrece asistencia ambos en persona y por teléfono. Personas solicitando asistencia en persona tendrán que pasar una evaluación de síntomas de COVID y solo se permitirá la entrada a la oficina a la persona solicitando, a menos que se necesitó asistencia.

ASISTENCIA TELEFÓNICA

Línea directa de HCU 650-616-2002

Ingreso Máximo para Calificar para un Programa de Salud* Efectivo 1/1/2023 - 12/31/2023		
Tamaño de Familia	Annual	Mensual
1	\$87,480	\$7,290
2	\$118,320	\$9,864
3	\$149,160	\$12,432
4	\$180,000	\$15,000
5	\$210,840	\$17,574
6	\$214,680	\$20,142
Agrega por cada persona adicional	\$30,840	\$2,574

*Algunos programas tendrán límites más bajos de ingresos.

SITIOS EN PERSONA - Citas preferidas, visitas sin cita bienvenidas

Centro Médico de San Mateo - Unidad de Cobertura de Salud (HCU)

222 West 39th Avenue, San Mateo, CA 94403
1er piso, por la entrada del estacionamiento Oeste
Lunes a viernes** 8:00 AM - 5:00 PM

Daly City Clínica

380 90th Street, Daly City, CA 94015
Lunes a viernes **8:30 AM – 5:00 PM
Cerrado de las 12:00 PM—1:00 PM

Oficina de Servicios Humano en Redwood City Human Services Agency

2500 Middlefield Road
Redwood City, CA 94063
Lunes a viernes **8:30 AM – 5:00 PM
Cerrado de las 12:00 PM—1:00 PM

Clínica de Coastside

225 South Cabrillo Highway #200A, Half Moon Bay, CA 94019
Lunes, 8:30 AM - 5:00 PM
Cerrado de las 12:00 PM—1:00 PM

**Cerradas los jueves de las 8:30 AM a 10:00 AM y el segundo jueves de cada mes de 3:30 PM a las 5:00 PM

¿Qué Tengo que Proveer para mi Solicitud?

- **Prueba del domicilio en el Condado de San Mateo** Una factura de servicios públicos reciente, estado de cuenta, carta o tarjeta de identificación que tenga su domicilio
- **Prueba de ingresos** Si tiene ingreso, su talón de cheque del trabajo o cheque gobierno reciente (desempleo o discapacidad) o las formas de impuestos federales del año pasado son aceptadas.
- **Prueba de la identidad** Cualquier tarjeta de identificación estatal, identificación de su país de origen, o pasaporte
- **Numero de Seguro Social o Número de Identificación de Impuestos (si es aplicable)**
- **Prueba de residencia (para residentes permanentes legales solamente)** Tarjeta de residencia
- **Permiso de trabajo (si es aplicable)**

Escanee para obtener una versión electrónica de este folleto



Llame al 650-616-2002 o envíe un correo electrónico a info-hcu@smcgov.org para más información o para hacer una cita telefónica.

Last revised 1/31/2023

COBERTURA DE SALUD Y QUIÉN ES ELEGIBLE



PRUEBAS DE COVID

- San Bruno - Bay PLS Labs
 - 841 San Bruno Ave. W, Suite 100
- San Mateo - College of San Mateo (Drive Thru)
 - 3401 CSM Drive
 - (último día jueves 23 de febrero)

**ESTAS
CLÍNICAS
PERMANECEN
ABIERTAS**



PRUEBAS DE COVID-19

Los residentes pueden acceder a los kits de prueba en el hogar a través de las siguientes vías:

- Proveedor de atención médica: pacientes de Medi-Cal, Kaiser, Aetna, Blue Shield, etc.
- Gobierno federal a través de USPS
- distribución CBO
- Participar en clínicas de vacunas emergentes de la comunidad, religiosas o escolares patrocinadas por el condado
- Participar en distribuciones de alimentos patrocinadas por Second Harvest Food Bank
- Llamar a FAMILIAS UNIDAS 650-422-0496



PARA REVISAR LAS NUEVAS FECHAS DE VENCIMIENTO DE DIFERENTES PRUEBAS PARA DETECTAR COVID, HACER CLIC EN ESTE ENLACE:

<https://www.fda.gov/medical-devices/coronavirus-covid-19-and-medical-devices/pruebas-de-covid-19-sin-receta-medica-o-de-venta-libre-para-diagnostico-en-el-hogar>

UNA VEZ EN ESTA PÁGINA, MUEVA EL CURSOR PARA VER LA PARTE DE ABAJO DE LA PÁGINA DONDE ESTÁN LOS DIBUJOS DE DIFERENTES PRUEBAS PARA EL COVID Y LAS NUEVAS FECHAS

¡LLAME AL 650-422-0496 SI TIENE PREGUNTAS!



**ACON Laboratories, Inc: Flowflex COVID-19 Antigen Home Test
19-month to 21-month self-life extension granted by the FDA on November 18, 2022**

Lot Number	Tests with this printed expiration date	Now have this extended expiration date
COV1100041 – COV1100088	October 2022	July 2023
COV1110071 – COV1110266	November 2022	August 2023
COV1120041 – COV1125011	December 2022	September 2023
COV2010001 – COV2010100	January 2023	October 2023
COV2020003 – COV2030010	February 2023	November 2023
COV2030011 – COV2030023	March 2023	December 2023

**Fecha de Vencimiento
en la caja de prueba
de COVID**

**Nueva Fecha de
vencimiento**





SAN MATEO
COUNTY HEALTH

(650) 573-2786
smchealth.org/mobileclinic



**SAN MATEO
COUNTY HEALTH**

(650) 573-2786

smchealth.org/mobileclinic

**Clínica de salud de alta calidad para ADULTOS,
sin cita previa. ¡No se necesita una cita!**

**Atención de urgencia • Atención primaria • Evaluaciones • Vacunas • Exámenes médicos (traiga formularios) •
Planificación familiar • Referencias para servicios de salud mental y otros servicios de salud • Intercambio de jeringas**

Son bienvenidos los residentes del condado de San Mateo con Medi-Cal, Medicare, cobertura ACE o que no cuentan con un seguro. Es posible que haya una cuota por un servicio particular si no hay algún método de seguro disponible. Los servicios de la Clínica Móvil están disponibles para adultos mayores de 18 años. Los niños menores de 18 años solo pueden recibir pruebas de tuberculosis cuando se alojan en un refugio del condado.

HORARIO DE LA CLÍNICA MÓVIL

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
Abierta al público	De 10:00am a 4:00pm South San Francisco <i>Miller & Maple Ave., estacionamiento #7 La Clínica Móvil continuará en Linden & Pine St. hasta finales de marzo</i>	De 9:00am a 1:00pm Fair Oaks <i>Community Center 2600 Middlefield Rd. Redwood City</i>	De 12:00pm a 6:00pm Redwood City <i>5th y Spring St.</i>	De 9:30am a 1:00pm De 2:00pm a 6:00pm San Mateo <i>2nd Avenue y S Claremont Street</i>	De 10:00am a 2:00pm San Bruno <i>Iglesia Metodista First Tongan United 560 El Camino Real</i>
SOLO para clientes sin hogar		De 3:00pm a 6:30pm Albergue Safe Harbor <i>295 N. Access Rd. South San Francisco</i>		<i>Los jueves no ofrecemos pruebas cutáneas iniciales de la tuberculina (TB) en ninguna de nuestras ubicaciones.</i>	<i>No ofrecemos pruebas cutáneas iniciales de la tuberculina (TB) los viernes previos a un lunes festivo.</i>

Clinica Gratuita de Vacunas contra el COVID 19 e influenza



Miercoles, 23 de Marzo
3:30 pm-7:30 pm

SUMMIT PUBLIC SCHOOLS
everest

En la Escuela
Everest Public High School
455th 5th ave
Redwood city, CA 94063

- Pfizer & Moderna 6 meses +
- Pfizer & Moderna Bivalent Boosters 6 meses+
- Flu Vaccine 6 meses +

*Visitas sin cita son
bienvenidos!*

Calendario Rutinario de la
Vacuna COVID



Se recomienda
hacer cita!



Contact info:
Daira Ramirez
Dean Of Operations
650-366-1050
dramirez@summitp.org

TODOS SON BIENVENIDOS NO IMPORTA EL ESTADO MIGRATORIO

REDWOOD CITY

23 DE MARZO

FAMILIAS

VACUNAS GRATIS

*APROVECHEN A VACUNARSE O A
PONERSE EL REFUERZO PARA ESTAR
PROTEGIDOS*

TAMBIÉN VACUNAS DE LA GRIPE

NO IMPORTA SU ESTADO MIGRATORIO



EAST PALO ALTO

26 DE MARZO

FAMILIAS

VACUNAS GRATIS

*APROVECHEN A VACUNARSE O A PONERSE EL REFUERZO
PARA ESTAR PROTEGIDOS*

TAMBIÉN VACUNAS DE LA GRIPE

NO IMPORTA SU ESTADO MIGRATORIO



¿SE PUEDE RECIBIR UN REFUERZO DE COVID-19 Y UNA VACUNA DE GRIPA AL MISMO TIEMPO?

Sí, recibir ambas al mismo tiempo es seguro y efectivo.
Obtenga su vacuna en la última clínica comunitaria de EPA.

Domingo, 26 de Marzo, 9:00am-3:30pm

Saint Francis of Assisi Church

1425 Bay Rd, East Palo Alto

Vacunas de COVID Pfizer y Moderna para niños de 3 años hasta adultos.
Refuerzos de COVID. Vacunas contra la gripe.

<https://myturn.ca.gov/> o llame al 1-833-422-4255 ó 650-665-0482

Vacunas **GRATIS** Contra COVID-19 y e Influenza (gripe)



Bocadillos y estuches de pruebas de Covid disponible para todos!

Escanear para registrarse



TODOS BIENVENIDOS. TRAIGAN SU TARJETA DE VACUNAS SI LA TIENE. NO NECESITA CITA.



Vacunas GRATIS Contra COVID-19 e Influenza (gripe)



Escanear para
registrarse



miercoles, 29 de marzo 5:30pm-8:00pm

Los Robles-Ronald McNair Academy

2033 Pulgas Ave. East Palo Alto, CA 94303

Vacunas de COVID Pfizer y Moderna para niños de 3 años hasta adultos.

Refuerzos de COVID. Vacunas contra la gripe.

Bocadillos y estuches de pruebas de Covid disponible para todos!

<https://myturn.ca.gov/> o llame al 1-833-422-4255 ó 650-665-0482

**TODOS BIENVENIDOS. TRAIGAN SU
TARJETA DE VACUNAS SI LA TIENE.
NO NECESITA CITA.**



Vacunas GRATIS Contra COVID-19 e Influenza (gripe)



miercoles, 29 de marzo 3:00pm-6:00pm

Cesar Chaves Ravenswood Middle School

2450 Ramlar Ave. East Palo Alto, CA 94303

Vacunas de COVID Pfizer y Moderna para niños de 3 años hasta adultos.

Refuerzos de COVID. Vacunas contra la gripe.

Bocadillos y estuches de pruebas de Covid disponible para todos!

Escanear para
registrarse



<https://myturn.ca.gov/> o llame al 1-833-422-4255 ó 650-665-0482

TODOS BIENVENIDOS. TRAIGAN SU
TARJETA DE VACUNAS SI LA TIENE.
NO NECESITA CITA.



VACUNAS COVID-19

- Proveedores de atención médica como Kaiser, Sutter Health, Dignity Health, Stanford Medicine, etc.
- Farmacias locales como CVS, Safeway, Albertsons, Walgreens, etc.
- Consulte MyTurn para programar citas para clínicas comunitarias de vacunas en su área
- Vacunas en el hogar: la información se puede encontrar en: <https://www.smchealth.org/vaccine-clinic-calendar> en Homebound Vaccinations



CLÍNICAS SEMANALES GRATUITAS PARA LA VACUNA DE COVID-19 REDWOOD CITY:

FAIR OAKS CENTRO DE SALUD
2710 Middlefield Road, Redwood City
Viernes 3:30 pm- 7:00 pm

Pfizer (5 años +), Moderna (6 años +), Novavax (12 años +)

BIVALENTE BOOSTER: Pfizer (12 años +) Moderna (18 años +)



TARJETA P-EBT TERCERA RONDA

**LLAMAR PARA INFORMES Y
SABER SI ES ELEGIBLE**

1-877-328-9677

Visite el sitio P-EBT <https://ca.p-ebt.org/>.
(recuerde cambiar el idioma arriba a la derecha)

**Housing Authority of the
County of San Mateo**

**Section 8 Project-Based
Voucher Program**

**Grand and Linden
Family Apartments**

201 Grand Avenue

418 Linden Avenue

**South San Francisco,
California 94080**

Servicios en Grand

- ◊ Patio al aire libre con BBQ
- ◊ Sala de bicicletas
- ◊ Lavandería
- ◊ Ascensor
- ◊ Garaje con estaciones de pago de carga EV

Servicios en Linden

- ◊ Sala Comunitaria
- ◊ Sala de Computadoras
- ◊ Gimnasio
- ◊ Sala de bicicletas
- ◊ Terraza para residentes
- ◊ Lavandería
- ◊ Ascensor
- ◊ Garaje con estaciones de pago de carga EV

Comodidades del Departamento

- ◊ Cielo raso alto, de 10 pies, en algunos
- ◊ Patio/Balcón en algunos
- ◊ A/C y calefacción Central
- ◊ Refrigeradora, Cocina, Lavaplatos



**Apertura de Lista de Espera
Grand and Linden Family Apartments**



Grand and Linden Family Apartments es una nueva comunidad de 84 viviendas asequibles en el condado de San Mateo y consta de dos edificios muy cercanos uno del otro. Estas propiedades ofrecen 55 unidades para

programas de proyectos de la Sección 8 e incluyen estudios y departamentos de 1, 2 y 3 dormitorios.

Solicite en Internet: www.mysmhousing.com desde las 8 AM del 6 de marzo, 2023 hasta las 5 PM del 3 de abril, 2023. Si no puede acceder al portal de solicitud en Internet o necesita ayuda con su solicitud, llame y deje un mensaje al (650) 802-3352. Un representante de Housing Authority se comunicará con usted lo antes posible.

Se dará preferencia a familias que viven, trabajan o están contratadas para trabajar en el condado de San Mateo. Además de los límites de ingreso, otras restricciones pueden aplicarse. Puede encontrar información detallada sobre política de elegibilidad, lista de espera y preferencias en el Plan Administrativo de Housing Authority en www.smhousing.org/Resources.

El dueño del proyecto puede tener criterios adicionales de elegibilidad, tales como límite de ingreso más bajo para ciertas unidades e idoneidad de los candidatos en la selección de residentes.

Todas las solicitudes completas enviadas a www.mysmhousing.com hasta las 5:00 PM del 3 de abril de 2023 se colocarán en la lista de espera.

La posición en la lista de espera será determinada aleatoriamente por sorteo.

Si tiene más preguntas o necesita acomodos razonables por discapacidad, envíenos un correo electrónico a:

csteam@smhousing.org
o llame al (650) 802-3352 o
TDD (650) 802-3377.



Ingreso Bruto Anual Límites de Ingreso por tamaño de Familia <small>(sujeto a cambio basado en publicación de HUD)</small>	
Tamaño de Familia	Ingreso Máximo
1 Persona	\$65,250
2 Personas	\$74,600
3 Personas	\$83,900
4 Personas	\$93,200
5 Personas	\$100,700
6 Personas	\$108,150
7 Personas	\$115,600



**Todas las solicitudes
completas enviadas a
www.mysmhousing.com
hasta las 5:00 PM del 3 de
abril de 2023**

APOYO DE RENTA

650-780-7440

AYUDA LEGAL

650-517-8911

APOYO CON LA VIVIENDA

CAMBIAR AL
ESPAÑOL
ARRIBA A LA
DERECHA

Páginas de recursos para protecciones para los inquilinos:

<https://www.redwoodcity.org/departments/city-manager/housing-services/tenants/tenant-protection-policies>

<https://www.redwoodcity.org/departments/city-manager/housing-services/tenants/tenant-landlord-resources>

La AGENCIA CORE DE SERVICIOS ESENCIALES

trabaja en coordinación con la Agencia de Servicios Humanos del Condado de San Mateo ofrecen servicio de emergencia y apoyo para estabilizar su vida.

INFORMACIÓN SOBRE:

COMIDAS CALIENTES y otros programas de alimentos

Información sobre RECURSOS DE VIVIENDA, ALBERGUE y otros servicios para personas sin hogar.

ASISTENCIA PARA EL PAGO DE RENTA, DEPÓSITO, HIPOTECA a corto plazo

ASISTENCIA ECONÓMICA PARA LA FACTURA DE SERVICIOS PÚBLICOS,

asistencia con la solicitud de pago de servicios públicos continuos para personas de bajo ingreso.

UBICACIÓN DE CORE

Área de servicio para East Palo Alto y Menlo Park.

SAMARITAN HOUSE SOUTH

CASA SAMARITANA DEL SUR

1836B Bay Rd., East Palo Alto

650-294-4312

UBICACIÓN DE CORE

Área de Servicios para Redwood City, North Fair Oaks, Portola Valley, Woodside y Atherton.

FAIR OAKS COMMUNITY CENTER

CENTRO COMUNITÁRIO DE FAIR OAKS

2600 Middlefield Rd., Redwood City

650-780-7500